

Latweeschu Awises.

47. gaddagahjums.



No. 30.

Trefschdeenä, tannü 24. Jult (5. Augustä).

1868.

Latweeschu Awises libbs ar saweem peellitkumeem malfa **1 rubli fudr.** par gaddu. Kas us sawu wähdru apstellehs 24 effemularus, wehl weenu dabubhs klabt parwelts. Ja-apstelle: **Zelgawä** Latw. awischu naumä pee **Zanischewski**; — **Nibgä** pee **Danisl Winus**, teätera un webwera eelas sübri, pee fw. Jabua waluzas jaunala mahzitaja **Mueller** un pee **Dr. Buchholz**, leelä Aleksander-eeelä Nr. 18. — **Wissi** mahzitaji, ftohtmeifert, pagasta waldräsi, ftrüweri un zittü tautas draugi teel lahgit, lat lassitajeem apgabba to apstelleschanu. — Redaktora adresse irr: „Pastor Bierhoff, Schloß pr. Niga.“

Nahditajs: Waldibas pawehles. Politikas paheskats. Datschadas firmas. Behrnus neubhs haidiht ar leeseem draudeem. Dcedataju fwoehtli Jaun-
Nuzé. No Zeistlas. Wisjaunakahs firmas. Sluddinaschanas.

Waldibas pawehles.

Keisariska gohdiba zaur pawehli no 18. Juni fch. g. walddiamam senatam usdewuse isfluddinaht jauni noliktus preekschrafftus par rekrufschu-weetneekem un ispiirkfchanu. Schee preekschrafftü par prohwi irr nolikti us 5 gaddeem. Batte walddiba us preekschu iddarrihs to rekrufschu-weetneeku apgabdashchanu, jo zaur to, la priwattlaudis tohs weetneekus libbst, datschlahrt armijai effoht peewesti zilweki, preeksch laraa-deenesta it nederrigi. Ta ispiirkfchanas malfa preeksch katras rekrufschu nemfchanas ihpafchi tiks nofpreesta libbs nahlofshai nemfchanai. Preeksch 1869. gadda rekrufschu-nemfchanas ta ispiirkfchanas summa irr nofpreesta us **570 rubl.** — Lassitaji sinn, la tannis beidsamäs rekrufschu dohfchanas ta ispiirkfchanas summa bij 1000 rubl. —

Finanzministeris zank zirkularpreekschrafftü tahm zolles-walddifchanahm irr pawehlejis, la us preekschu pee walst-robheshahm wairis neubhs pahrluhfoht to lauschu leetas, kas reiso us ahrwalstihm; jo newarohht dohmaht, la reise-neekt famäs libbsweddamäs leetas buhfchoht eepaklahrt fahdas leetas, fo bes zolles malfas nedrihkt iswest, fa p. pr. kaulus, luppatus, potafchi, fihfchu-tahypinu pautus. —

Nibgas wezzakajs polizejas-meisteris, pallawneeks Koslow par teem jauneem polizejas wihreem, kas taggad par naudü teel derreti to zitreisigu polizejas saldatu weeta, fchahdu isfluddinaschanu irr islaibis: „Zaur Nibgas birgeru dewitbu irr isdarrihts, la tannü 1. Jult fch. g. tahs

libbschinnigahs polizejas-saldatu kommandas weeta derreti brihwlaudis irr eestahjuschees par polizejas wihreem. Ka lai fchi eerikte teem pilfsheta eedfihwotajeem pateesi warretu buht par labbu, tad weenkahrt irr wajjadfign, la katrs, lai buhtu kas buhdams, tuhliht un bes prettirinna-fchanas pallausa scheem wihreem, kas kahrtibas un fargashchanas deht uszelti un kam ruhpyigi falikti preekschrafftü irr eedohti, bet oh trfahrt no labprahrtigu eedfihwotaju pusses arri pabalsts un palihdsiba jadohd scheem fargawihreem katru reis, fur winnu spehks nepeeteekt. Bahrleezinahts buhdams, la fchi zerriba wisseem par labbu labprahrt tiks peepildita, es par to ruhpefshohs, la ta jauna eerikte ar laifu pehz eespehshanas tiks pahrlabbota un us preekschu westa, prahrtigeem laudihm par patirkfchanü; bet ka es neweenu farga-wihru nepamettifchu nestrahpetu, kas sawu animata spehku pahrlahps, jed apwainofees ar sawallibu waj zittu fahdu wainu, täpat arri teem, kas scheem wihreem tuhliht nepaklausihis, waj kas warrebuhrt teem wehl prettiturrefees, jafagaida sipra pahrmahzifchana un ta bahrgata teefas dshfchana. To es isfluddinaju wisseem par eewehroschanu, wehl to sinau peelitdams, la katram, pee polizejas-walfts peederrigam fargawihtram us kruhtihm irr fawis blekka nummurs no jaunfudraba istalts, un la tik tee wihri ween jallausa, kam fchi shyme klahrt.“ —

Politikas paheskats.

Wissi stahstija, la Kreemu karaspehks to But-haru effoht uswinnejis bes netahdas affinsleefchanas;

(fl. Latw. Nr. 26), bet Kreewu trohna awises „In-
valid“ taggad fakka, fa pehz tahm sinnahm, fo kureeris
no Turkestanes effoht atneffis par to laiku no 6. Mai lihd
8. Juni, ta Buthara nebuht no Kreeweem ne-effoht pa-
nemta. Bet mehs dohmajam, fa warrbuht jaunakas fia-
nas buhs atnahkufchas, kas apleezina, fa Buthara buhs
panemta pehz 8. Juni deenas. No **Wahzsemmes**
winnureis stahstiju, fa Wahzsemmes Deenwidneeki, pr.
Baiere, Wirtemberga un Bahdene sawu karras-
spehku gribbejuschi nolikt appaksch weenas komissiones, fa
lai scho triju walstju karraspehks labbahk tiktu eerikthehts
ne ka lihd schim. Zitti sahza spreest, fa schis padohms
Baiere effoht isperrehts Pruhfim par spihiti un ne par lab-
patilfschanu, jo Deenwidneeki zaur tahdu sabeedroschanohs
gribboht atkafhteess no Seemel-Wahzsemneekem. Zitti
attal spreeda, fa ta gan newarroht buht, jo Deenwid-
neeki ar Pruhfi tal effoht falihkufchi tahdu derribu un bee-
dribu, fa Pruhfchu kehniensch effoht wiffas Wahzsemmes
karras-wirfneeks un waddonis, tad nu Deenwidneeki ne-
buhfchoht laust un pahrlahpt sawu wahdu. Bet nu
nahk sinnaas, fa Bahdenes waldiba Baierei un Wir-
tembergai effoht atfazijufe, fa winna newarroht peebee-
drotees pee tahs jaunahs karras-beedribas. Kad Badenes
leelherzogs, kas irr Pruhfchu kehniina suohs, to Deen-
widneeku komissioni negribb peenemt, tad nu gandrihs
buhu jadohma, fa Baiere un Wirtemberga to bij isdoh-
majufchi, waj uf printfcha Napoleona, waj uf Aulstreeschu
padohmu, fa lai to Deenwid-Wahzsemmi zaur to dabbutu
ta ka druftin atrant no Seemel-Wahzsemmes beedribas
un pahrwaldibas. Bet masahs Bahdenes gudra waldiba
to leetu nu irr nobeigufe. No zitteem teel runnahts, fa
Pruhfchu un **Aulstreeschu** draudfiba taggad sahloht
palikt arween' stipraka un firnigaka. Lai Deews dohd;
bet to wehl gandrihs negribbetum pilnigi tizzeht. Turklah
attal zitti stahsta, fa Napoleons to **Franziju** ta grib-
boht sabeedroht ar **Belgiju** un **Hollanti**, fa Pruh-
fchi irr sabeedrojfchees ar teem zitteem Seemel-Wahzsem-
neekem. Belgija un Hollante Napoleonom gan buhtu
gaheds un treks kummohs, bet netizzu, fa kaimini
Franzmannem atwehlehs to apeshf. Belgijas eedfihwo-
taji gan pehz leelafahs puffes irr no Franzfchu tautas un
wiffi laudis tur arri runna pa Franzifki; bet Belgija stahw
appaksch wiffas Sizopas leelwaldneeku galwofchanas, ta-
labb' pehz taifnibas fchi semmite nedrihst falihkt ihpafchi
beedribu ar weenu paschu no teem leelwaldneekem, jo
tas winnai buhtu par stahdi talabb', fa winna zaur to
paspehletu wiffu zittu leelwaldneeku aistahwefchanu un
palihdfibu. Hollanteefchi attal pawiffam nau Franzfchu
raddi, bet rikfigi Wahzu brahst ta pehz wallodas, fa pehz
fawahm affinihm. Paris laudis no kahdas fleppenas
dumpineeku komitejas effoht usazinati, lai Napoleonu
nokauj. Franzfchu awises par sawu waldibu sah
run-
naht jo deenas, jo naidigaki un jo bahrgaki. **Turki**
prezajahs, fa Serbijah pehz Michaela nahwes wiffas
leetas nu eet labba meerah, bet te nu attal Turkeem nahk
sohbu fahpes no **Rumanija**s. Jo tur it kluffam effoht

falaffijufchees dumpineeki, ar labbeem eerohfcheem isrih-
foti, kas leeds pulks eelaufchahs Turzija, tur dumpi
zelt pret sultanu. Tanni 20. Juli ta sinna dohta, fa 2
dumpineeku pulki attal uskrittufchi tai Turku gubernijai,
fo fawz par Bulgariju. Tanni 23. Juli teel sinnohts,
fa Turki weenah kauschanahs uswinneufchi tohs dumpinee-
kus. Nabaga Kandiofcheem taggad klahjotees it
flikti; weens Kreewu karras-kuggis warrbuht attal aif-
brauks, tohs nabadsinns isglahbt un aifwest uf Greeku
semmi. **Spanija** wehl sefch ka uf pulwera muzzas.
Portugalles kehniinam nu gan irr uszelti jauni mini-
sterei un laudis nu gaida, lai fchee winnas walda bes ne-
lahdahm leelafahm nodohfchanahm. Bet winnureis jau
fazziju, fa Portugalleschi bes leelafahm nodohfchanahm
newarr palikt. **Meksika** gan wehl zittas weetas dumpi-
neeki turrahs pret to presidenti Juarezu; bet rahdahs fa
Juarezam taggad attal wirrohka.

Dafchadas sinnaas.

No **Jelgawas**, tanni 13. Juli walkara. N. pirti
atnahk labbi wezzigs wihrs, nogehrbjahs un ee-eet eelfcha;
labbu laizinu pehrees isnahk ahra un teiz: „Es schowak-
kar ittin labbi ispehrohs;“ kahdu brihdi atpuhteess, ee-eet
attal eelfcha, apfehshahs uf grihdu, luhds fawam pa-
fihstamam lai pasneeds uhdeni, bishki masgajees atlai-
schahs augfchupehdu uf grihdu un sawu garru islaisch it
weegli puhdams. Lai arween' effam gattawi, jo nesin-
nam to deenu neds to staudu, tur tas nahwes engelis
nahks.

Mathias Peterfohn.

No **Kurfemmes**. Behrnaja gadda weenreis kahds
schihds eenahk S. pagasta eelfch mahjahm, tur laudis pat-
labban ehda pusdeenu. Saimneeze schihdu eefawz kambari
un tur nu lihkt un pehrt, zil patihk. Kamehr schihdinsch
tanni kambari andelejahs, tamehr fainneeka dehs, lai
gan kahds 24 gaddus wezs, bet behrna gekkibu wehl ne-
atmettis, zitteem smeeklus gribb istafihf un talabb' pa-
nemm schihda pihpi, fo schis istaba bij atstahjis uf lohga,
eeberx fchaujamo pulweri, tad bahsch wirfa tabaku un pihpi
attal noleek uf lohgu atpakkal. Schihdinsch, sawu an-
deli beidhs, isnahk istaba un fahls usfmeheht. Kahdu
brihtinu smehtejis, te uf reis ugguns fchaujahs ahra no
pihpes, pulweris fkraghts, schihdam azzis pilnas ar ug-
guni. Nabadsinsch aif bailehm un fahpehm brehz: „Ak
mannas azzis, mannas azzis!“ — Zitti mahju laudis
peefkrehja klah, atradda fa azzis nelaimigam bija ispluf-
kufchas. Pehzahl dakteris gan til tahl attal tahs azzis
isahrsteja, fa schihdinsch tatschu warr redseht, bet fain-
neeka dehliinam teefa nofpreeda strahpi, fo wajadseja is-
makfahf schihdam.

M. Gaile.

No **Kreewu** un **Pruhfchu** rohbeschahm teel sinnohts,
fa tur zaur konterbandneekem, kas no Kreewu suhkureem
teel dsennati, zellahs daschadas libbeles un suhdibas ta
no Kreewu, fa no Pruhfchu puffes. Daschlahrt notee-
loht, fa konterbandneeki aifbehgoht par stiggu uf Pruhfchu
puffi un fa Kreewu suhkuri, wai rohbeschu fargi winneem

dohdotees pakkal par rohbescham pah' un la paschâ Pruhshufemmê teem konterbandneekem nonemmoht to prezzi, fo wiini til Kreemusemmê drihtst atnemt. Polizeja taggad tahs leetas tur ismeklejoht.

No Peterburgas-Maskawas eisenbahnes fahnds nohst fahfchoht buhweht tahdu jaunu dselsjekku, pr. pee taggadejahs stanzijas Offetschinfles jaunahs fleepes no-greestees nohst no tahs leelahs Nikolai-eisenbahnes un aisees us Ribinski; katra werste jekka buhfoht malfacht 69,000 rub. flanaâ naudâ.

No wiffahm Kreemuwalsts mallu-mallahm arween' wehl atnahf sinas par leeleem ugguns-grehkeem. Rihgâ un Dubbeltâs arween' atkal fahfahs jauni ugguns-grehki; ap Rihgu, gar eisenbahni deggoht purwi un meishi; Kalnzeemâ, pee Zalgawas, no 10. Juli eesahfoht arri zauru neddelâ purwis degga. Gan tanni 12. Juli nolija brangs debbes-lectus, bet par pahru deenu wehlahf gaisf atkal wifapfahrt irr pilns ar duhmeem. Netahf no paschas Peterburgas, pee Reisara-zeema, arri jo leels purwis wehl deggoht eefschemmê; ugguns iszheles no lihuma. Reischu gubernijas til dauds to ugguns-grehku, la Reischu guberniju generalgubernatorê wiffem gubernatoreem pawehlejis, lai par to gahdajohf, la tee eedfihwotaji labbahf un pallausigahf peepilda tohs wezzohs preefschraftus par prahtigu buhweschanu, par dschchameem eerohtschem un par alkku gahdashanu.

Riewê semneeki negribbejufchi palihdschê pee rohbeschu nofihmeschanas starp muifchu un pagastu laukeem; turklaht zitti wehl naktis laika tohs rohbeschu alminus aifweddufchi prohjam. Kad nu teem meera-kungeem ne-isdewahs islihd-sinaht tahdu nekahrtibu, tad tur nu aifsubtijufchi saldatus.

Rihgas rachts-polizeja ta faufa laika deht pawehlejuse, la Rihgas rachts-aprinki neweens semkohpeis taggad lih-dumu nedrihtst dedsinahf, ja to papreefsch nau peeteizis waj landkommisaram un pilfchta meschkungam waj meschafargam. Ta weeta, fur lih-dumu dedsinahs, ja-apfarga ar ustizameem waktneekem un ar grahwju rafschanu. — Pehz Widsemmes gubernijas waldivas isfluddinaschanas Nr. 13 no fchi gadda, wiffem semmes eedfihwotajeem no 10, waj 15, waj 25 werstehm aprinki janahf palihgâ pee ugguns-dscheschanas, kad mesch degg. Prohti jo leelahfs mescha gabbals fur degg, jo leelahfs tas aprinkis, no kurrenes laudihm janahf palihgâ.

No Behrnawas, tanni 9. Juli. Fou no kahda laika atpakkal zittâs krohna un muifschneeku muifschâs fchê wifapfahrt laudis mirst ar affins-fehrgu un jabihstahs, la kolera atkal iszehlâhs. Leesas-fehrga muifchu aprinki atkal nonemm daudf lohpiuus. Leelajf faufums mums irr atnehmis wiffu ptaufchanas zerribu. Walfar deenâ mums bij druszja leetas.

Greeku jaunai kehminenêi mahte un 2 brahli atnahfufchi winnu apmekleht Atenê. Greeku kehminene irr muifchu Reisara brahla Konstantina meita.

Marokkas walfi, Afrîkâ, pretti Portugallei un Spanijai atkal ta koleras fehrga waldoht jo stipri. G. B.

Widsemme. Jaun-Peebalgas basnijâ pirmâ waffaras fwehtku deenâ pehz pabeigteem Deewa wahrdeem gar-rigs konzerts tappis noturrehts mehmi-kurlajeem un paschu draudles nabageem par labbu. Katram klaustajam 10 kap. bij jamalka; effohf bijufchi 5 lihds 6 simti klaustaju.

Widsemme tanni 17. Juni kahdâ weeta pee dselsu jekka staziona Rownas schiddu fuhrmannim notifkufe leela nelaimê. Schidha firgi fahfufchi no dampfmaschihnes baiditees un wiafch tohs pee galwas gribbejis noturreht; bet tê us reisu maschihne fwilpo un garraini ar warru fkreem ahtrâ; wehl par nelaimi kahds nebehneeks schidha bailigohs firgus redsedams, teem flakti usblauj. Sirgi fahf fkreet, schidhs nespehj tohs wais turreht, bet no firgeem arri neware nohst tapt. Tê schidinfch pafkuhp appafsch firgu kahjam, leele obres ratti eet tam teefcham par galwu pahri, galwas laufu ta fadraggadamî, la affinis aumafam pluhst. Dakteris gan wainu fashuwis, bet teizis, la schidhs gan laifam ilgî dschwotajf wais ne-buhfchoht, un ja arri pee dschwibas palifchoht, ta tas no smadseu fatreefchanas buhfoht prahtâ fajuzzis un newarreschoht ar aifihm labbi dsirdeht.

Lehrpatâ 7. Juni noturreja firgu rahdishanu par paschu audfinateem firgeem. Sawestohs firgus papreefsch apfattijahs, tad gahja jahtees un ar zitteem atkal smag-gus wesimus wilkt. Pirmo gohda malfu, 20 rubulus, dabbuta Saaras muifschas Jaak Albert par 5 gaddu wezzu ehreli; ohtru gohda malfu, 15 rubulus, dabbuta Wezs-Piggam muifschas Adam Mets par 4 gaddu wezzu ehreli; trefcho gohda malfu, arri 15 rubulus, dabbuta Sotagas muifschas Peter Reinhold par 5 gaddu wezzu ehreli. Pee wilfchanas bijufchi 7 firgi, bet 3 til dabbutufchi gohda malfu: 1) Ohdenpâh-muifschas Jahnis Kriist 60 rubulus par 5 gaddu wezzu ehreli; 2) Pallas muifschas Mârt Biri 40 rubulus par bruhnu ehreli; un 3) Saaras muifschas Jaak Albert par sawu ehreli 20 rubulus. Kats no fcheem firgeem pawiljis 252 puddus 38 mahrzinas smaggu wesumu par 216 pehdu 4 zollu garu semmes gabbalu. Pee jahfchanahs ispelnijis pirmo gohda malfu, 25 rubulus, Pallas muifschas Jas. Hawakiwî ar sawu ehreli 4 werstes par 7 minutehm nofkrédams. (Tahs diwi pirmahs werstes wiafch par 3 minutehm nofkréhjis.) Ohtru gohda malfu, 15 rubulus, dabbutis Pallas muifschas Mârt Biri, kas ar sawu ehreli tahs 4 werstes par 7¹/₄ minutehm nofkréhjis.

Mont-Genis kalnam tunneli zauri rohfoht duhfehigi ween strahda. Deenaswiddus puffê jau 4,827 meteri ifrakti un seemela puffê 3,221 meteri. Pawiffam 8,048 meteri ifrakti un 4,171 wehl rohkami. Tunnelis irr pawiffam 12,220 meterus garfch. Kalna uhdeni bruhke preefsch gaisa fapfeefchanas un fcho tad par reerehm tunneli wadda, fur tas ar sawu fpehtu dsenn urbjamahs maschihnes. 7 lihds 9 maschihnes pee urfchanas strahda, kas 60 lihds 70 zaurumus isurbj, katra 1 meteri dsifku. Zaurumus peeber ar pulweri un tad tohs alminus sprahdsina. Bar deenu til 3 meterus us preefschu warr tapt.

Deenaswiddus - Kreewufemmê aplam karstê un faufs laifs labbibai un sahlei leelu fshadi darrijs. Ap Berlini jau par jauneem Jahneem rudsus plahwufchi un Frantschu semmê jau kweefchus.

Kreewufemmes wirfneeku kahrtâ effoht pawiffam 21,908 offizeeri; no ka pehz tizzibas schkirrahm skaititi, effoht: 16,685 no Kreewu tizzibas, 3217 no Rattofu un 1531 no Luttera tizzibas.

No **Odeffas** pilfehtha, pee Melnâhs juhraâ, Kreewufemmes deenwiddôs, raksta, ka tur zaur to fauso, karsto besleetus laiku labbibas andele stahjâhs; jo bihstahs, ka labbibai labbi ne-isdohfees un tadeht pehrno labbibu tuggôs wairâ nelahde, zaur to darba strahdneekem arri darbs stahjâhs un tuhstoschi zilweki paleek bes darba, bes maifes.

Brufschu awifes stahsta no 8. Juni, ka us Brufschu rohbeschahm pee Rimmersattes, konterbantneeki ar Kreewu saldteem sakawufchees. Abbâs puffsê zaur schaufchanohs gan konterbantneeki, gan Kreewi effoht eewainoti.

No **Posenes** pilfehtha, Brufschôs, sinno, ka tur eefahufchi teefacht to gramatufsehjeju Wittmanni, kas tshetras feemas un diwi behrnus ar nahwigahm sahlehnm nogallinajis. G tur negantigs tehwinufch. Noteefajufchi to us kalla nahwi. G. F. S.

Behrnus nebuhs baidiht ar leekeem draudeem.

Dafch tehws un mahte sawu behrnu, ja fchis kahdus nebarbus padarrijs, ar daschdaschadeem lahsteem jeb draudeem mehds beedeht, pirms to apstrahpe, lai arri behrnus sawu pahrgahwibu atsinnis no bailehm nesinn kur buhtu flehpees. Jeb zits behrnus no draudetas strahpes isbehdsis, zaur to wezakeem negaidoht warr padarriht wisgruhthakâs behdas zaur paschu ne-apdohmibu. Ka tas pateesi tâ irr, to redseim zaur scho notikkumu, kas Kuldigas aprinki, Kurmales pagastâ, fwehtdeen tanni 16. Juni schinni gaddâ notikka zaur tahdu neprahhibu.

K. faimneekam gaddahs, ka tam ar wisseem saweem tshetreeem sirgeem, pahru deenas preeksch fchihâs minnetas fwehtdeenâs bij janobrauz us Leepaju. Mahjâs no sirgeem wairahk nepaleek, ka kalpam fehwe un faimneekam weenu seemu mittis wezê kummelch. Kalps fwehtu rihthu brauz sawu fehwi us Kuldigu un faimneeka kummelch no gammibas ftree tam lihds. Saimneeka wezkatâs dehlens no 12 lihds 13 gaddus wezê, to ceraudfijis, dsennahs kummelim pakkat. Bet zaur kalpa muddigu braufschanu sehns us zellu to newarr panahkt un tapehz janotekf lihds Kuldigai, kur weena schenka fehtâ atrohn kalpa fehwi un arri sawu kummeli. Sehns ispuhlejahs, griibbedams kummeli mahjâs pahrweht, bet newarredams winnu walddiht, eewedd fehtâ atpakkat un peepeen pee kalpa fehwes, zerredams, ka kalps jau winnu gan pahrweddihâs atpakkat braufdamâs, — un pahrnahk mahjâs un pasakka, ka winsch ar kummeli irr darrijs. Kalps pehz pusdeenâs pret wal-

karu pahrbrauz no Kuldigas, bet kummelch nau, un kad winnam waiza pehz kummela, tad wihrs ar dusmahm atbild: waj winnam kahda dalka par kummeli. Saimneeka mahte, wezê zilweks, kas pahri par 60 gaddeem wezê, sehnam nu sahlf pahrmest, ka ne-effoht labbi uspassejis un ka kummelch warreja aisskreet us Kuldigu un pasuft; ko nu gan tehws no Leepajas pahrbrauzis fazzihâs, kad kummelch nebuhs mahjâs, — un tahdâ wihse wezamahte baida sehnu ar schahdeem tahdeem draudeem, kas tam no tehwa nu irr gaidams, ja kummeli ne-ufmeklehs. Sehns, kas jau deewsgan pats ruhpejahs par kummeli, nu wehl isbihstahs par wezasmahtes draudeem, ka tam breefmiga strahpe no tehwa effoht gaidama. Lai gan tehws tik bahrgs nelad wehl pret saweem behrneem nau bijis, ka wezasmahtes draudi to taggad fpreeda, tad tomehr naba-ga sehns brihtinu dikkâs dohmâs fehdejis. — zellahs un eet par wahrteem ahra. Waj nu gahja kummeli mekleht, waj behga no draudetas strahpes! — tas nu nau sinnamâs. Kummelch ohtras deenas rihthâ pahrnahja, bet sehns wehl pehz trihs neddelahm nau gaddijees. No tahs deenas, kamehr pasuddis, neweens zilweks winnu wehl nau fatizzis neds redsejis. Birmejâs deenas dohmajufchi, ka sehns tahdâs mahju ehkâs, jeb ap mahjahm meshâ kur flehpees, tapehz ismeklejuufchi wiffâs ehkas, pagrabbus, ka arri meshu un krumus aplahrt mahjahm; wezaki par naktihm meegu atmeddami us walki stahweja, zerredami to kur dsirdeht jeb manniht. Kad nu tahdâs zerribas bij welli, tad no katrahm pagasta mahjahm weens zilweks tappa stellehts pee mekleschanas par meshu. Diwi deenas par welki ismeklejâhs neko ne-atrasdami. Jahna deenâ arri basnijâ tappa isfluddinahts, un draudse luhgta, ja kahds buhtu to behrnu kur mannijis, lai sinnamu darritu, kur to warretu atrast. Kad nu schê aplahrtejôs pagastôs wisseem fchi sehna pasufchana irr sinnama un neweens nau gaddijees, kas to buhtu kur mannijis jeb fatizzis, tad mihti Awischu lassitaji tohp luhgti, ja kahds kur kahdu sweschu sehnu redsetu jeb fatiktu, lai isjautatu no kurrenes winsch irraid, kas sinn waj nelaimetohs winnu wehl kur dsihwu atrast, un noskummufchu tehwi eepreezinahk. Sehna wahrs irr Andreas Zaunberg, tappa saufahts Umpis. Apgehrbees tas bij: ar wezzigu wadmâlas zeppuri, puswadmalas pagarsch kamsohlis muggurâ us appalschkamsohla wihsi schuhts, kas no linnu metteem un wilnas audeem taifihis, kur weena dsija melna un weena pelleka eekschâ austâ, un pakkulu ruhtainahm biffehm un ar bassahm kahjahm. Winsch isflattijâhs ar paslabbu jeb noskummufchu gibmi, us kruitihm bij flummigs un allasch ar faufu kahju kahseja.

Ja kahds par scho pasuddufchu sehnu, kur tas buhtu redsehts un atrohnams, Kurmales pagasta waldischanai warretu sinnu laist, tas dabbutu no apbehdinata tehwa pateizibu ne ween ar wahrdeem bet arri malku. Wezamahte gan nu noschello ar assarahm, ka behrnu, kas pee kummela aisskreeschanas nebuht nebija wainigs, ar tahdeem draudeem no tehwa mahjahm isdsinnuse, — bet fchi noschellofchana taggad irr par sebbu. Tapehz kad behrnus

irr lo noseebsees, labbaki irr, kad wirru tuhliht apstrahpe, eefam wirru baida ar leeseem draudeem.

Kurmalè, tanni 7. Juli 1868.

Pagasta wezzafajs Heilsberg.

Dseedataju swehtki Jaun-Uuzè.

Tanni 23. Juni 1868.

Rassitaji laikam wehl peeminnehs, ka isgahjuscha rudeni Kewelè un Jaun-Uuzè zehlahs dseedataju beedribas. Dasch warrebuht gribbehs sinnaht, ka gan schim beedribahm par to laifu buhs gahjis. Tapehz wispirmal' to tè ihfumà gribbu istahstihht:

Kad dseedataju-beedribas zehlahs un laudis dabbuja sinnaht, ka wiffus kam patihl, mahzihs dseedahht, tad arri labs pulzinsch us to faraddahs. Bet daschi, tikko pahri reisu lihds dseedajusch, jau pamasitinam sahja karpitees nohst; eefahlumà nahja ka zeemini, paretti un kaunigi, kamehr beidsiht pawiffam nosudda. Daschi atkal lihds pawaffari gan zil nezil pee dseedaschanas turrejahs, bet tik lo filta faulite eefahja spihdeht un ta dabba jaukòs, fahkòs swahrkòs tehwpahs, — tè arri to par leelu jo leelu gruhtumu sahja turreht: diwi jeb trihs reis' par mehnesi pahri werstes nostaijaht dseedaschanas deht, un tad nu daschadus eemeschtus usmelledami, labbaki pawiffam palikka mahjäs. Nestinnu lo tahdi gan dohmaja dseedaschanà eestahjoht? Waj nu zerreja, ka jau us pahri reisu jauki jo jauki eemahzisees dseedahht jeb waj nu arri sabaidijahs no zittu feewinu wallodahm, kas garru sohbu deht, par dseedaschanu sinnaja spreest jo ehrmigas leetas un wehl scho baltu deenu kuffo. Bet lai nu buhtu ka buhdams, tad taf daschi atrohnahs, kas ne-apnikkusch un ar jo leelu preeku mahjahs dseedahht, neklaufidami nei us lauschu wallodahm, nei arri sohkus taupidami atnahht pee dseedaschanu. Gohds tahdeem, kas rohku pee arlla liffusch atpakkat neklattahs! Schee arri par wolti sawu laiku un puhliuu preeksch ta nau tehrejuschi, bet schinni eefahktà darbà jau daschu sohli spehusch us preekschu. Gan wehl newarram leelitees, ka par scho ihfo laiku, kamehr muhsu dseedataju beedribas pastahw, jau par warreneem un skunstigeem dseedatajeem buhtum tappusch; bet tomehr jau tik tahli eefam nahkusch, ka gan daschu dseefminu us 2 un arri us 4 jauktahm balsim, tà puslihds spehjam nodseedahht.

Lai nu gan muhsu dseedataju beedribas wehl stahw behrna gaddòs, tomehr schinni gaddà tanni 23. Juni jau dseedataju swehtkus swehtijahm, negribbedami wis laudihm parahdiht, ka jau mahlam un probtam, bet tillkai paschi dohmadami ispreezatees. Jaun-Uuzeneeki scho preeka-deenu bij gahdajusch un sawus kaiminus, Kewelneelus mihligi usajinajusch, schohs preeka swehtkus ar winneem kohpà swinneht.

Moliktà deenà, pehz pusdeenas, abbas dseedataju beedribas un skohlas behrni preezigi fapulzejahs Jaun-Uuzes skohlas namma. Tur kahdu laizinu atdussejuschees, wiffi

tassijamees prohjam dohteas us to preeksch dseedaschanas eeriktetu weetu, mahzitaja meschinà, ka lai tur norunnatà stundà, pulksten 4. eefahktum dseedaschanu. Tè it peepeschi stiprs, bet arri no wisseem lohti, lohti jau seun gaidihts leetus ar sibwu pehrkonu usnahja un dseedataju nodohnu schim brihscham isnihzinaja. Gribbu peeminneht, ka muhsu puffè lohti ilgi leetus nebij bijis, ka wiffi sehjumi jau no faufuma bij nonihkusch un ka tadehl schis kaweklis nebij wis dseedatajeem par nepatikschanu, bet par jo leelu preeku. Pulksten 5. leetus pahrgahja, un nu wiffi dseedataji, wairal' ne ka 100, ar preezigu „hurrah“ no skohlas namma dewahs us dseedaschanas weetu. Nemas par to nebehdadami, ka dasch spihdiges sahbaks jeb spihdiga kurpita flapjà sablè breefmigi kunksteja un sawu flauktumu pasaudeja. Dseedataji meschinà nonahkusch, apfweizinja fanahkuschohs klauktajus ar „hurrah“ un tad kahdu brihtinu pakawejahs, kamehr mahzitajs atnahja. Par to starpu schee ar allus glahfiti un ziggarineem tappa pameeloti. Tikko mahzitajs bij klahht, ta dseedataji uslahya tanni kohri, kas preeksch teem bij ustahstihht un ar fakkumeem un krohueem puschlohts. Mahzitajs usrunnaja dseedatajus un fanahkuschohs klauktajus, teem jauki zaur lihdsibahm usrahdidams, kahds labbums no dseedaschanas un dseedataju beedribahm zehlahs. Kad runna bij nobeigta, tad eefahjahs dseedaschana ar to dseefmu: „Deews Kungs irr muhsu stipra pils!“ — Pehz tahs dseefmas nu daschadi tappa dseedahhts. Gan Jaun-Uuzes, gan Keweles dseedataji ween, gan abbas beedribas kohpà; gan atkal us jauktahm balsim ar skohlas behrneem, gan atkal schee weeni paschi. Kad kahdu laizinu, wairal' garrigas dseefmas bij dseedatas, tad dseedataji brihtinu atdussejahs un ar allus malzinu atspirdsinajahs. Bet ilgi newarreja kawetees, jo walfars jau speedahs wirfù. Tadeht atkal driht nehmas dseedahht. Kad tahs dseefminas: „Deews fargi Keisari!“ un „Deews swehti Kursemmi!“ bijahm nodseedajusch un kad trihskahrtigi flannu „hurrah“ bijahm nosaukusch us scheligiga Keisara labklahschanu, ka arri us Kursemmes un beidsiht us zeeniga Jaun-Uuzes dsimtskunga labklahschanu, kas arri dseedatajeem to gohdu parahdija, ka ar wisseem sawejeem bij atnahzis: tad wehl dauds zittas jaukas dseefminas, daschaddòs kohròs tillka nodseedatas, kamehr beidsiht atkal usnahja leetus mahkons un klauktajus us mahjahm sklubbinaja. Nu wehl to dseefminu: „Deewam irr gohds!“ wispehdigi starp stiprahm leetus lahsehym, it preezigi nodseedajusch, newarrejahm wairs ilgaki kawetees, bet dseedaschana bij jabeids un wisseem jafschkrahhs. Sinnams, ka gan dascha dseefmina wehl palikka ne-isdseedata un dascha nodohmata runna ne-isseikta, lo gan lohti noschelojahm.

Klauktaju bij fanahzis labs pulzinsch. Gan tuwi, gan arri no tahlenes; nemas par leetu un flapjumu nebehdadami. Buhtu wehl bijusch dauds wairal', jo dauds bij dohmajusch, ka leetus deht newarrehs dseedahht un talabb' waj nu mahjäs bij palikkusch, waj jau us zella buhdami greefuschees atpakkat.

Ar Deewa palihgu zerrejäm, ka nahkofchä gaddä, ja atkal dseedataju swehtkus dabbusim swehtih, gan wairak ar dseedafchanu us preefschu buhssim tiffusch, un ka tad gan eespehssim fawas dseefmas dauds labbaki un jaukaki fskandinah, few un klausitajeem par preeflu.

B. Lerch.

No Zeifkas.

Zeifka stahw Melnäs juhäs kasaku semmē (fl. Latw. Aw. Nr. 18). Us Latw. Aw. apgahdataja wehleschanohs wehl klastakas sinas gibbu doht par teem Latweefcheem, kas schē taggad dshwo jo tahku no mihtahs tehwsufemmitēs. Tahs pirmahs 7 familijas, kas schē no Widsemmes atnahza us Zeifku, gahja tanni gaddä 1853, tahs zittahs pa weenahm atnahza no 1854. lihds 1858. gaddam. Ta leelaka dalka irr no Ewangeliskas Luttera tizzibas un taggad peeder pee Zeifkas Ewangeliskas Luttera draudses. Ta leelaka pufse irr no Zummurdas pagasta, Ehrgtu draudse Widsemme; no tahm zittahm pahrejahm familijahm 2 familijas irr no Laudonas, 2 no Rosenes, 2 no Diktu muischas un 1 no Dsehrbenes. Ne-atnahzahm wis ar krohna uswehleschanohs, bet paschi ar sawu patifschanu. Zitti gan bija atnahkusch, ar to zerribu, ka Zeifkät atnahkuschem no krohna tiffchoht atlihdssinata ta zekka-nauda, ko tehrejuschi un ka dabbuschohht palihdssibu, ar ko sawu dshwofschanu labbi lai warretu eegrunteht. Bet kad nu schē eenahkusch, nekahdu palihdssibu nedabbuja, tad tufsch, palikusch, melleja darbu un pelnu, ka lai sawu deenischku pahrtikku warretu nopelniht. Weenkahrt sweschneezibä bija gruhiti to darbu atrast un ohrkahrt darbs, kur gaddijahs, arri isliklahs par gruhiti, jo ta saule schē karsti degg, un irr deewagan gruhiti winnu iszeest schinnis nepahrsfattamös klaijumös, kur nau nekahda mescha un nekahdas ehnas. Turklahit irr paschu to Zeifkas pilsehtu toreis til ka eesahka buhweht, un tur bij wairahk needru kulnu, ne ka kohka waj muhra mahju, un pilsehts ne-isskattijahs dauds labbahs ka kahda derawina. Dascham labbam, mihtu Widsemmi eedohmajohht, duhscha gan palikka flikka, un zits jau sahza taiftees us zellu atpakkal braukt us Widsemmi. Bet Deews sinn, waj tee, kas aigahja atpakkal, wiffi sawu dsimteni atkal dabbuja redseht, waj arri nonihka us zekka! Jo dascham jau us Zeifku nahloht, labbatas bij palikuschas tufschas, ka jau deenischka maife tilko peetruhka. Dasch lassitajis dohmahs, ka wiffi, kas Zeifkät nomettahs us dshwi, bijusch, turriigi un labbi pahrtikusch. Bet tä nebij wis; bet ka kurräm Deews pee rohziabas bij dewis. Zits arri tihri bij tufschineeks, ka pee sweschineeku durwihm bij ja-eet schehlastibas dahwanas luhgtees, ja negribbeja baddä nihkt sweschumä. Turklahit wehl bij mas pelnas un dahrga maife; jo Deews tanni gaddä 1855 gandriht wiffu Melnäs juhäs kasaku semmi gruhiti peemelleja zaur to, ka isperrinajahs leeli siffenu barri un apchda wiffu barribu, ka til mas ween to bija, kas til dauds dabbuja iskult, zil pawaffari issehjuschi, bet wairahk to

bij, kas nemas nedabbuja kult. Bet 1856. gaddä, paldeews Deewam, bija augliga waffara, un darba un pelnas deewagan iskurräm, ka nu arri eenahzeji warreja eesahkt semmi kohpt, un taggad, paldeews tam schehligajam Deewam, wiffi labbi pahrtikusch. Gan arri tä darrijam ar meschu sehshanu, ka Latw. aw. apgahdatajis fakka; bet ar to mumä lihds schim mas zerribas schē Zeifkas aprinkti. Wehl no Widsemmes nahkdami, daschadas mescha sehklas Zeifkät eeweddahm lihds un tad luhkojahm feht; bet — — wis muhsu puhlinsch bija par welti! — Usdihga gan labbi, bet ar augschanu mas gahja us preefschu un pehz pawiffam isnihka, tä ka mumä taggad nau neweena kohka no Widsemmes sehshahm, ko par peeminnu usskattih. Lai redsat, zil mas schē aug mescha kohki, tad par prohwi stahstischu, ka 10 gaddu atpakkal preefsch pilsehta dahrsa no Ddeffas atwedda mescha kohkus, egles, preedes, ohsolus un behrsus; pawiffam lihds 200 kohki, tiffa eedehstiti un kohpti. Bet taggad no schem minnetem kohkeem til wehl redsam weenu ohsolu un 3 behrsus, gandriht tilpat leelus, zil bija preefsch 10 gaddem. Behrsi irr lihds 8 pehdas garri, ohsols lihds 3 pehdas! Par ko tee minnetee kohki nau augusch, to ihsti nemahku teikt, bet, man dohmaht, gan buhs par to, ka ta semme irr pahrdauds zeeta, un uhdens dssiki appahschä. Augtu kohki gan aug labbahk, bet arri jau tä ne-aug, ka pa semmahm weetahm, kur sehklai uhdens un mihtta semme. Bet nu wehl reis, zeen. Awischu lassitaji, greeffim azzis us to pilsehtu; jo ta Zeifka taggad tahda gan wairs ne-isskattahs, kahda bija tanni gaddä 1854. Taggad jau irr dauds labbahk ko usskattih. Needru kulnu weeta nu redsam kohka waj arri muhra mahjas, ar dehtu waj dastinu waj arri blekka jumteem; lai nu gan wiffas ehkas til staltas wehl nau, zil wezzahs pilsehtös, tal pehz Zeifkas wezzuma irr deewagan labbas. Ir ta andeles buhschana pascham pilsehtam arween wairahk eet us preefschu. Isgahjuschä gaddä ar labbibas eelahdeschannu fuggös schē gahja pahrahk ne ka Daganrogä un Rostowä, lai gan ar zittu andeli wehl neteel lihds.

Kä nu schē dshwojam juhäs tuwumä, tä arri schē daschahrt noteel juhäs nelaimes. Schogadd' tanni laikä no 26. Mai lihds 6. Juni pee Zeifkas 4 zilweki Melnäs juhäs wiluös sawu dshwibu beidsa peldedamees. Prohti tanni 26. Mai weens jaunellis noslihka, kas nebij pee pilnahs prahta-juschanas un to paschu neddeku wehl weens pusmuhscha wihre, tanni 4. Juni 2 puikas, no gaddu 13, nogrimma; weens gan atdshwojahs pee drihschuma iswillks; bet ohts palikka noht, jo neweens to nebij redsejis grimstam, til pehz drehbehm dabbuja sinnaht, ka weena truhst. Tanni 6. Juni wehl kahds wezzis wihre noslihka. Wiffi 4 slihloni bij Kreewi. Ir muhsu Latweeschu starpä schē daschahrt noteel behdas. Tä ap leeldeenahm 1866 notikka breefmiga leeta. Doniskas steppes starp zitteem Latweefcheem Kandawä dshwoja leels dshreis Zehkabs St., no Laudones Widsemme schē atnahzis; bija ihsti weens no teem schuhpu Behrtuleem, breefmigs us dsefchanu, ahts us klauschanohs. Kad

Zehkabs eenahza mahjās ar siltu galwu, tad seewai un behrneem labbi wajjadseja eewehroht, kur irr durwis at-rohnamas, ka lai warretu titt us plazzi; bet wai tam, kas ahtrumā neteel laukā, tas dabbu ar kulakku waj ar kahdu kohka gabbalu labbus wisenus gar ausi. Tā nu notikka jau arween, tā arri notikka 1866 ap leeldeenam. Zehkabs sawu rihllu labbi bij isfkallojis ar sihwo, jeb tā tam tas gohda wahrds, ar to elles dsehreenu un tā arri treschu leeldeenu, wakkarā ar jo siltu galwu eenahf mahjās un pehz wezza eeradduma fahks mahzihf seewu un behrnus. Dehli, sipri puischi buhdami un mahfi aistahwedami, tehnam sawas wallas nelauj til lohpiiski strahdaht, nemm strikki, faseen tehnam rohkas us mugguras un peedsehru-scho noleef pee mallas, lihds kamehr traktums no galwas lai iseet. Zehws sewi juht no dehleem pahwarretu, fahf luhgtees, lai laisch rohkas wallam, jo strikki gaušham speeschoht schim rohkas, buhschoht meerigi dshwoht un scheem nekahdu faunumu nedarrischoht. Wezzakajs dehls, schehlfirdigs buhdams, usligz tehwa walschkegem wahrdeem un neko launa nedohmadams, tehnam rohkas at-swabbina no faitehm. Lihds tā dsehrajs wallā, tē winsch panemm peelahdetu pistoli un ar breefmigeem wahrdeem runna, ka jaunako dehlu grihbhoht noschaut, tapat arri papreeksch kahdu kaiminu un tad pehz arri sawu seewu buhschoht noschaut. Tā winsch breefmigi runnadams is-fkreen pa durwihm, melle jaunako dehlu, melle kaiminu kahdu, kas arri weenreis schim nebij fahwis peedsehru-scham nogallinahf seewu un behrnus. Zaur Deewa laimi kaimini tores bij isbraukuschi us tirgu; kad ir dehlu ne-warreja atrast, tad sawu pistoli noglabbaja us isdewigaku brihdi. Dehli isdarbojajs pistoli melledami, bet nau warrejuschchi atrast. Natts pahreet it meeriga, bet no rihfa agrumā Zehkabs fateef wezzako dehlu un issteepj rohku, ar pistoli us winnu mehrkedams; bet us reis nolaisch rohku us semmi un dehlu usruuna tā: „Kas tu tahds effi, waj Zahnis waj Zehkabs?“ — Dehls ar drebbedamu balfi atbild: „Gfmu Zahnis!“ — Zehws atbild: „Nu, tad tu ne-effi wis tas, ko es usdohmaju. Buhtu Zehkabs, ta' tuhlin noschautu winnu papreeksch un tad pats fewihm arri tuhlin liktu lohdi pret firdi.“ — Dehli pehz ta no-eet us tihrumu pee darba, mahjā til paleef seewa ar meitu un 2 masakeem behrneem un ar mahfu. Wihrs pret brohkafta laiku eenahf istabā un ar breefmigeem wahrdeem seewai usblauj: „Tur, tanni falkā rohkat man labbi leelu bedri!“ Seewa gaušchi fatruhkses, wihram drebbedama usfauz: „Wai Deewin! — Zehkabs, ko tu nu grihbi darriht?“ Tohs wahrdus fadsirdejis, wihrs sawu seewu wehl beidsamu reisu grihb pahmahzihf, fexx pehz kauša, kas tumumā, panemm to un laisch to seewai par galwu. Kaušis netikka wis seewai par galwu, bet atstahs pret mubri un faplibfa tā pantu tschaumalas. Bet dsehreis, lihds tā bij swedis, seewai greech mugguru un — laisch few lohdi fruhstis! — Bij nohst us weetas. Dakteris pehzahf pahrluhfodams, lohdi atradda pee mugguras faula. Arri zittas behdas mums bijuschas. Tanni 4. Merzā sch. g. Kandawā weenai dshwojamai mahjai nodegga jumis un

dands zittas mantas lihds. Skahde pee 200 rubl. leela. Kahdas 4 lihds 5 werstes no Kandawas irr Schagare, kur dshwo 9 Latweeschu familijas. Us Merzā beigahm tur zaur weenas seewas pahrfkattischanohs nodegga weena eljes speeschama maschihne lihds ar to pajuntu. Skahde lihds 400 rubl. leela.

U. J. S.

Wisjannafahs sinuas.

No Peterburgas, 16. Juli. Kreewu trohna awises „In-walid“ isfluddina scho telegrafes sinuu: Drenburg, 13. Juli. Kupat kureeris Struwe atnahjis atneff to sinuu, ka ta eenai-diba ar Buhharu irr beigta un ar to emiru salihks meers.

— 18. Juli. No Riffingenes teef sinuohs, ka muhfu Kungs un Keisars ohtreenas wakkarā pee labbas wesselibas tur nonahjis. — Pehz to, ar Buhharas emiru noslehgtu meera-derribu Buhharija peemaksa ½ millj. rubl. fudr., no ka jau 30,000 rubli irr nomakfati; Kreewu saldati no Buhharas pil-schekteem iseet ahra.

— 19. Juli. Awises rakfa, ka tahs dumpineefu bandas pa Dohnawas gubernijahm effoht ishizhinatas.

— 18. Juli. Wakkar ta Keisariska augstiba, leelstirene Helena Pawlowna aisreisojufe us Wahzjemmi. Kreewu walst-fanzleris, firts Gortschakow arri wakkar aisreisojis us Wahz-jemmi.

No Kronstattes, 18. Juli. Schodeen us fmlischu, Peterburgas- un Gallin-eeln stubri nodegguschchi 5 kohka nammi, kas wiffi bijuschchi ugguns-beedriba apdroschinati.

No Atenes, 12. (24.) Juli. Ta Keisariska augstiba, leel-firts Aleksei Aleksandrowitsch irr schurpu atnahjis.

No Bukarestes, 13. (25.) Juli. Gesschtiqun leetu ministe-ris, Bratiano, irr aisreisojis us Giurgiewo. Bulgarijā dands weetas radduschahs sipri apbrunnatas dumpineefu bandas. Dee fakertee dumpineefi paschi issalka, ka winni Numanija fo-taistti us dumpi.

No Muenchenes, 15. (27.) Juli. Rehnisch tanni 1. Au-gusta dohsees us Riffingenes wesselibas awotu, tur Kreewu Keisari un Keisarenti apmelleht.

No Waschintones, 16. (28.) Juli. Kongressis sawas sehdeschanas nolizzis us 21. Septemberi.

No Nu-Yorkas, 4. (16.) Juli. Nu-Yorkas walst triju deenu laika 300 zilwefti nomirruschi, no saules stareem fa-dedfinati.

No Konstantinopeles, 16. (28.) Juli. Jaunafahs sinuas no Dohnawas gubernijahm atnahlfahs falka, ka dandsi no teem dumpineefu, kas no Walakijas par rohbeschahm pahri-nahlfuschchi, effoht waj eewainoti, waj nonahweti, waj fanemti zeef. Gaida ta arri tohs wehl atskuschahs drihs dabuschchoht rohkas. — Pa wiffu Dohnawas guberniju walda pilnig meers.

No Atenes, 15. (27.) Juli. Tas leelstis Aleksanders no Kreewusenmes schodeen no schejen irr aisreisojis.

No Shangajas, 23. Juni (5. Juli). Starp teem daimios Seemel-Japanē un starp teem Deenwid-Japanē laipniga fa-weenoschanahs jeb meera-derriba irr salihka.

No Parises, 19. (31.) Juli. Awises „Moniteur“ isflud-dina weenu pawehli, zaur ko ta jau lihds 30. Septemberi sch. g. atlaista nodehshamu brihwiba par teem ar labbiu un mil-teem Frantschu ohtas eenahfameem fugeem teef nolitta lihds 1. Dezemberi sch. g.

—n.

Latw. awischu apgahdatajs: Gotthard Bierhoff.

S l u d d i n a s c h a n a s.

Peehta rehkinuma nolifschana.

(Stat. Latw. Nr. 22.)

Pee Kursemmes Ritterschaftes komitejas preefch teem badda-zeetejeem no 23. Mai libds 17. Juli 1868 irr eemakfahis. Utikfahs tanni 23. Mai 1681 rubl. 93 kap. No 23. Mai libds 17. Juli us jannu eemakfahis: Zaur Redlichu Nihgā no enlifchu magastnes 61 rubl. 40 kap., no Sahtes basnizas draudses zaur prahwestu Bilteling 20 rubl., no Ballgalles drauds. zaur mahz. Krause 3 rubl., no Bausklas aprinka zaur pilskungu wehl 68 rubl. 61 kap., no Wentspils aprinka zaur freismarschallu baronu Grotthufs 50 rubl., no Dohrbes draudses zaur mahz. Katterfeld 33 rubl., no firsta P. L. 100 rubl., no Ambotes drauds. zaur mahz. Kundberg wehl 47 rubl. 51 kap., no Seffawas drauds. zaur mahz. Krüger wehl 8 rubl. 50 kap., no Barbes drauds. zaur mahz. Behdel wehl 25 rubl., no D. J. 25 rubl., no Spahres muifchas laudihm zaur baron Grotthufs 3 rubl., no Neuhansen jeb Walteka pils drauds. zaur mahz.

Katterfeld 16 rubl., no Grentschu un Sallasmuifchas draudschu zaur mahz. Bursy 46 rubl. 20½ kap., no Wahrmes-Schkehdres drauds. zaur mahz. Reichwald 5 rubl., no Siffles drauds. zaur mahz. Glans 15 rubl. 30 kap. un weens dahlderis, no Keel-Verkenes 5 rubl., no Strundas drauds. zaur mahz. Grot 5 rubl., no Latweefchu draudses beedribas wehl 64 rubl. 37 kap., — pawiffam 2283 rubl. 83½ kap. un 1 dahlderis.

No preefchstabwedamas summas no 23. Mai libds 17. Juli isdohs: Jelgawas dahmes beedribai, preefch teem nodeggisfcheem Jelgawas ahrpilshta 100 rubl., preefch Nispures nohteszeetejeem wehl 150 rubl., postes nauda 1 rubl. 50 kap., preefch teem nohteszeetejeem Grtwē wehl 150 rubl., us Pilteni wehl 200 rubl., us Bausku wehl 100 rubl., us Zehstatti 100 rubl., postes nauda 1 rubl., par rehkinuma nolifschanas tulkofcham 1 rubl., — pawiffam 803 rubl. 50 kap. Uticfahs 1480 rubl. 33½ kap. un 1 dahlderis.

Schee rehkinumi irr dohti no Kursemmes Ritterschaftes komitejas sithebra barona v. Lieven.

No tahm pee Saldus pagasta teefas peefchirtahm frohna pagasta waldifchanahm tohp zaur scho, teem appafschā minnetem, kā: 1) pee Saldus pagasta peederrigeem lohzekeem: Jannis Ember un Emil Freimann; 2) pee Sahrinu pagasta peederrigeem lohzekeem: Friz Rosenthal, Diedsche Lesemeier, Janne Putne, Mahrt Müller arri Itkut, Zurre Weyre, Anfs Rude, Jeneft Numbe, Mahrt Bifkus un Jakob Lewiz; 3) pee Keel-Zeezeres pagasta peederrigeem lohzekeem: Tohm Schulz, Gottbard Schulz; 4) pee Kumburu pagasta: Andrei Alifchne, Mahrt Skudre, Friz Killewiz, Jahne Plahufahje, Niffel Salum; 5) pee Lashnyes pagasta: Andrei Zukkur, Wille Sluggewiz; 6) pee Saldus mescha kunga pagasta: Janne Plenne; 7) pee Uļu pagasta: Anfs Reepe, — kas wehl nau fawas frohna un pagasta nodohschanas malfajufchi arri fawas wezzas passas wehl nau pahruifufchi, us to wiszeefato wifst peefohdinahis, fawas peenahkamas nodohschanas bes fahdas lawefschanas, tas wehlfahs libds 15. August f. g. ispidiht, kas tē scho minnetu terminu wehā neliks, ar to tays pehz likumeem darrihs. Wiffas tillabbi pilsehtu kā arri pagastu un muifchu waldifchanas, pee kurreem augfchā minneti pagasta lohzekei dshnotu, tohp luhgas, lai teem pascheem to sinnamu darra un winnus arri bes rittigahm usrahdifchanahm nepeeturra, bet tohs paschus appafsch stipras waktis likt un augfchā minnetahm nowaddu waldifchanahm par arrestanteem atstelleht.

Sald. teef. nammā, tanni 1. Juli 1868.

(Nr. 266.) Sald. pag. wez.: J. Turt.
(S. W.) Teef. fkrhw.: Kūlpe.

No frohna Behrsmuifchas pagasta teefas tohp wifst tee, kam pee Behrsmuifchas Kanku fainneeka Kasper Seiwart, fahdas taiņas parradu praffifchanas buhtu, usajinati wiswehlfat libds 29. Juli f. g., kurra deena par to weenigo isflehghschanas terminu nolikta, pee frohna Behrsmuifchas pagasta teefas usdohtees, jo wehlfat wairs neweemu neklausihis.

Frohna Behrsmuifchas teefas nammā, tanni 4. Juli 1868.
(Nr. 186.) peefchedetajs: J. Gidmann.
(S. W.) Teef. fkrhw.: J. Engel.

Us grunts ta § 11, par isdibbinascham no tahm ne-usfeizamahm (unkündbaren) Kursemmes sandbriefehm, Kursemmes kredita-beedribas direkzione atkal usajina wiffus tohs, kam jau isloshetas, bet libds schim wehl ne-aidohas jeb ne-uschaditas Kursemmes sandbrieses irr, lai tohs libds ar teem kuponnes bohgeneem, pehz fa tahs prazentes tohp malfatas, pee Kursemmes kredita beedribas kaffes, bet par to laikū no Juli un Augusta mehnescheem Jelgawā pee teem kungeem M. S. Stern un dehla atdohd un to kapitalu prettinemm. Wirfu teittu un isloshetu sandbriesu nummuri irr schee:

I. Us Jahneem 1868 malfajamas:
Nr. 3285 us 100 rub., Nr. 8962 us 500 rub.,
Nr. 7953 us 500 rb., Nr. 11428 us 1000 rb.

II. Us Jahneem 1867 malfajamas:
Nr. 89 us 100 rub., Nr. 100 us 50 rub.

To pirmejn 4 sandbriesu rentes jeb prazentes malfaschana us Jahneem 1868 irr apstahjuse jeb usjelta, to ohtru 2 sandbriesu rentes malfaschana jau us Jahneem 1867 usjelta.

Jelgawā, 22. Juni 1868.

Mašchinu fiffnes pehz it jannu labbaku mohdi no kannepehm auktas un wirwes preefch wesmeem par lehtu tirgu tohp taišitas un pahrdohatas Jelgawā, Peter eelā, pee strieku taištaja

1
W. Semmel.

No Skibbesmuifchas pagasta teefas tohp usajinati wifst tee, kam no ta eefsch Skibbesmuifchas Seemel mahjahm nomirufcha Janne Weisberg kahda parradu praffifchana irr, jeb kas winnam te parradā buhtu palizzis, lai libds 3. August f. g. kas par to weentigu un isflehghschanas terminu nolikts, pee schihs pagasta-teefas peedohdabs, wehlfati parradu-deweji netiks klaufti un ar parradu-sflehpejeem pehz likumeem darrihs.

Skibbesmuifschā, tanni 1. Juli 1868.

Stoklas behrni tohp eefsch koftes nemti, kur dabhu labbu usrahdifscham un meitenehm arri rohkas darbi tohp mahziti. Jelgawā fkrhwera eelā, prettim Latweefchu basnizai, Wiktorschona nammā Nr. 54 pee atraimes

W. Frank.

Riju-, mašchinu- un meldera-seetus, no mannis pascha auktas, warr dabhuht Jelgawā, Kattolu un Kattrihnes celas stubri, Salzmannā nammā Nr. 5, pee addatu taištaja meistera

J. Rosenberg. 3

Tanni nakti no 8. us 9. Juli Mistrankles Basnizas-Duijas fainneekam diwi sirgi no lauka nosagti, weens 7 gaddus wezz, gaischi farkans, ar lauku peeri, baltahm labjahm un kurlahm krehpehm, ohtres melns ehrcels, 4 gaddus wezz, ar baltu neleclu fihni peerē. Kas palihdsch tohs sagtohs sirgus atdabhuht, tas par latru dabhuhs defmit rubufus pateizibas algu.